



大学英语教材辅导系列

精读

大学英语 (第三版)

College English Third Edition

随身课堂

丛书主编 沈素萍
分册主编 阎 彬

4

 机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



本书紧密围绕《大学英语》精读教程第四册(第三版),由对外经济贸易大学英语学院与首都医科大学应用语言学系具有多年公共外语教学经验的教师按照新的《大学英语课程教学要求(试行)》编写而成。全书共有10个单元,每个单元包括课文导学、文化之旅、语言点直击、篇章结构、答疑解惑、翻译校场、读书时刻等栏目。另有阅读、写作及翻译知识穿插于讲解内容中,并设置了相应的训练题。

本书既适合高等院校非英语专业的二年级学生,也适合自学《大学英语》(第三版)教材的读者。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语(第三版)随身课堂.4 / 阎彬主编. —2版. —北京:机械工业出版社, 2007.3

(大学英语教材辅导系列 / 沈素萍丛书主编)

ISBN 978-7-111-18119-4

I. 大… II. 阎… III. 英语—高等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第036991号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

策划编辑:杨娟 茹雪飞

责任编辑:杨娟

责任印制:李妍

封面设计:饶薇

保定市市中画美凯印刷有限公司印刷

2008年1月第2版第1次印刷

140mm×203mm • 7.75印张 • 256千字

标准书号:ISBN 978-7-111-18119-4

定价:12.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

销售服务热线电话:(010)68326294

购书热线电话:(010)88379639 88379641 88379643

编辑热线电话:(010)88379710

封面无防伪标均为盗版

PREFACE

丛书序

众所周知,语言的学习是一个过程的学习(process-oriented),而不能只注重应试结果(product-oriented);语言的学习也不能仅仅停留在消极学习(passive learning)的阶段,而应跨入积极学习(active learning)的阶段。大学生应通过两年的英语学习打下坚实的英语基础,具备全面的听说读写译能力。但以往的大学英语教学重“输入”,轻“输出”,学生能读,却不能说不能写。2005年,教育部颁布新的《大学英语课程教学要求(试行)》,并对四六级考试作了重大改革,强调语言输出能力在语言学习中的重要性。因此,我们一直在酝酿编写一系列围绕现行大学英语教材的具有特色的学习辅导书,在编写中作一些新的尝试和改进,不仅紧密围绕课堂所学,还承担起课外老师的职责,让学生积极能动地学习,鼓励学生自己思考和解决问题,对于英语中的各项知识点不仅要认识,还要会用,打个比方,就是“把一个熟人变成知己”。这就是“授之以鱼,不如授之以渔”。

本系列辅导书分为“新视野大学英语随身课堂”、“大学英语(第三版)随身课堂”和“大学英语(全新版)随身课堂”,共12本,分别由北京师范大学、对外经济贸易大学和中国农业大学等知名大学中具有丰富的大学英语教学经验的一线教师组织编写。前期策划中,我们征询了在校学生及老师的宝贵意见,从栏目设置、编写体例、内容安排、材料选用等方方面面考虑学生所需,完全体现“以学生为中心”的思想,力求化繁为简,化死板为生动,主要体现在:1) **精简知识点,使重点突出**;2) **采用互动式辅导,边讲边练边思考**;3) **穿插讲解读写译知识,训练读写译技能**;4) **讲解语言亲切幽默,版式设计图文并茂**;5) **与四六级考试适当结合**。

大学英语教材辅导系列

PREFACE

丛书序

同时,应学生的要求,除了我们即将推出的学习网站外,我们还会让老师走进校园,与学生面对面交流,解决他们在学习中的疑惑,以达到使其掌握英语的目的。

我们诚挚祝愿您搭乘“大学英语教材辅导系列”的英语学习之旅畅通愉快。欢迎您对此系列书提出意见与建议,来信请致 niceyangru@hotmail.com。

机械工业出版社

IV

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

FOREWORD

前言

本套丛书紧密配合《大学英语》精读教程(第三版),不仅保留了传统项目,如背景文化介绍、词汇短语学习、难句段落分析等,并对其内容争取做精、做深,既保守又突破;此外还新增加了一些栏目。归结起来,其总体特色是强调互动性和引导性,具体如下:

目标明确,重点突出 “课文导学”简明扼要地指出本课应掌握的文化内容、语言知识和写作特色;并在切入正题前精选在日常交流中可应用的名言、短诗,或幽默话语激发你的学习兴趣。

归纳总结,前后连贯 “语言点直击”中词汇部分先讲述文章整体措辞特色,提炼其中的闪光点;然后制作一个单词卡,将与主题相关的单词归类。“不聚小流,无以成江海”嘛,词汇就像口袋里的钱一样,会越攒越多的,试试看,会很有成就感!而且还要多攒一些“币种”,这样,无论遇到什么样的话题都不会捉襟见肘了。除了整体战略,还要“个个击破”,我们在每个单元中淘出黄金单词进行讲解,包括实用例句、常用搭配、扩展、辨析,还有训练题检验你对这个单词的掌握程度。

孤立地谈句子或抽象地分析句子结构是无法帮助学生快速读懂长难句的,有时反而会适得其反。因此,我们还对每个长难句设置了“逻辑分析”、“句中难点”、“原文改写”、“翻译技巧”和“译文”,并在其中穿插句型模拟练习,让你充分动手动脑,真正将所学为己所用。

师傅领进门,修行在个人

考试中的写作是不好对付的,要在限定时间内按规定字数写,就好像限时

大学英语教材辅导系列

FOREWORD

前言

兜售文字，“卖”弄得好还要靠技巧。在“篇章结构”分析中，我们先用图示或表格的方式分析文章结构和写作方法，然后是“本文行文逻辑结构的应用”；课文选取四级作文真题，先模仿课文结构列出文章提纲，然后模仿课文开篇写出文章的开头，采取互动模式，请学生模仿课文续写后面的部分。

为了让你学会如何阅读文章，我们卖了个小关子，不是一股脑地将译文和盘托出，而是给出几项任务，设了几道障碍：找出文章核心句，总结段落大意，分类总结有用词汇。这些你都要亲自做，不过先不要偷瞄印在书上的蝌蚪字噢！最后对照全文译文，你定会收获障碍赛跑后的成就感。

“读书时刻”是“边玩边学”的阶段，此时的你已经基本掌握所学课文的内容，若还想拓展视野，就不妨来到这里小憩一下。阅读后面还有小测验，但不要头疼，它只是你理解文章的小助手。

本套丛书的编写虽然煞费苦心，但如果同学们确有所获，我们就感到莫大的欣慰。由于编者水平有限，错误在所难免，敬请读者和同行批评指正。

编者

Contents

丛书序

前言

1 Unit 1 Big Bucks the Easy Way

- 一、课文导学 1
- 二、文化之旅 2
- 三、语言点直击 2
- 四、篇章结构 13
- 五、答疑解惑 14
- 六、翻译校场 19
- 七、读书时刻 21

27 Unit 2 Deer and the Energy Cycle

- 一、课文导学 27
- 二、文化之旅 28
- 三、语言点直击 28
- 四、篇章结构 34
- 五、答疑解惑 35
- 六、翻译校场 40
- 七、读书时刻 41

44 Unit 3 Why Do We Believe That the Earth Is Round?

- 一、课文导学 44
- 二、文化之旅 45
- 三、语言点直击 45
- 四、篇章结构 54
- 五、答疑解惑 54
- 六、翻译校场 60
- 七、读书时刻 61



Contents

66 Unit 4 Flight 93: What I Never Know

- 一、课文导学 66
- 二、文化之旅 67
- 三、语言点直击 67
- 四、篇章结构 73
- 五、答疑解惑 74
- 六、翻译校场 78
- 七、读书时刻 81

86 Unit 5 To Lie or Not to Lie—The Doctor's Dilemma

- 一、课文导学 86
- 二、文化之旅 87
- 三、语言点直击 87
- 四、篇章结构 97
- 五、答疑解惑 97
- 六、翻译校场 102
- 七、读书时刻 104

108 Unit 6 How to Mark a Book?

- 一、课文导学 108
- 二、文化之旅 109
- 三、语言点直击 109
- 四、篇章结构 125
- 五、答疑解惑 126
- 六、翻译校场 131
- 七、读书时刻 133

137 Unit 7 The Luncheon

- 一、课文导学 137
- 二、文化之旅 138
- 三、语言点直击 139



Contents

四、篇章结构	148
五、答疑解惑	149
六、翻译校场	154
七、读书时刻	156

161 Unit 8 The New Caves

一、课文导学	161
二、文化之旅	162
三、语言点直击	162
四、篇章结构	173
五、答疑解惑	174
六、翻译校场	179
七、读书时刻	181

184 Unit 9 The Education of a Physicist

一、课文导学	184
二、文化之旅	185
三、语言点直击	185
四、篇章结构	192
五、答疑解惑	192
六、翻译校场	198
七、读书时刻	200

203 Unit 10 Why People Work

一、课文导学	203
二、文化之旅	204
三、语言点直击	204
四、篇章结构	223
五、答疑解惑	225
六、翻译校场	231
七、读书时刻	233



Unit 1

Big Bucks *the*
Easy Way

一、课文导学

Campus Comedy

I was chatting with a university student when she noticed another student come out of his dorm, light up a cigarette and stand outside the door smoking. "What's the matter, Bill?" my acquaintance quipped, "Roommates won't let you smoke indoors?" "It's not that," Bill replied. "My professor says smoking can damage my computer."

主旨提示

Is it possible to make a lot of money in an easy way? If an advertisement promises such a job, will you be tempted to take it? The story in this unit tells us it is by no means easy to make big money. So next time you read such an advertisement, think it over before accepting the offer.

学习目标

应掌握课文中出现的一些重要词汇和短语的用法。

应了解记述文的写作特点和本文的特色。

应了解并讨论文中体现和反映出的中美家庭子女教育观念的差异。

核心词汇和短语: pain, delivery, inquire, harm, armload, stack, range, competitive, deadline, plastic, leisurely, sour, shrink, diplomacy, minimum, dent, overhear, inform, cram, sale

pull up, be at, have no business, draw one's attention to, be done with, know better than to do, cut into, settle for, may/might/could as well

二、文化之旅

1. 蒙哥马利—沃德百货公司

蒙哥马利—沃德百货公司是美国一家较早从事零售 (retail) 和邮购业务 (mail-order shopping) 的公司。该公司创立于 1872 年, 是美国邮购业务的创始公司; 1926 年开设了第一个零售店。在其后的半个世纪中不断发展壮大, 成为世界第二大从事邮购业务的企业。20 世纪 60 年代, 因为未能根据市场的变化作出适当的调整而逐步失去了领先地位, 被一些后起公司如西尔斯—罗伯克 (Sears-Roebuck) 和沃尔玛 (Wal-Mart) 赶超。1997 年第一次申请破产保护, 2000 年正式倒闭。许多人对此悲伤不已, 因为这家公司历时 128 年, 见证了美国的发展, 已经成为美国人生活的一部分。

2. 西尔斯—罗伯克

该公司于 1886 年成立于明尼苏达州的北部德伍德, 以邮购业务而闻名美国。

3. 最低工资

在美国, 雇主依照法律按小时支付给工人的最低薪金称为最低工资。1938 年的《工资法》规定最低工资为每小时 25 美分; 1977 年出台的修订案规定: 自 1978 年起最低工资由 2.65 美元长到 3.35 美元; 2006 年决定, 在 2009 年 7 月之前逐步将每小时最低平均工资增加到 7.25 美元。

三、语言点直击

在词汇学习的过程中, 往往碰到这种情况: 许多英文单词的汉语意思相同或相似, 给学习者带来很多困惑。例如: 本课中出现的 inform 和 tell; inquire 和 ask; buck 和 dollar 等。它们有什么区别? 能否换用? 其实, 它们虽然意思相近, 但用法和出现的语境却不相同。如, 表达“告知某人某事”, 使用 inform 的时候要说明 inform sb. of sth., 而用 tell 时则直接说 tell sb. sth.; “询问某人某事”, 使用 inquire 时要说明 inquire sth. of sb., 而用 ask 时则说 ask sb. (about) sth.。另外, inform 和 inquire 属于正式词汇, 比 tell 和 ask 正规得多, 使用时要注意是否适合

某一场合。再说 buck 和 dollar, buck 是俚语,常用于日常对话,不适合正式场合和正规的写作中。所以,学习词汇不仅要掌握发音、意思,更要记住它的用法和适用的语境。而有效学习词汇、扩大词汇量的方法之一就是扩大阅读量,并在阅读过程中做个有心人。

词汇充电(打工)

part-time job 兼职

odd job 零工,杂活

tutor 家教

financial independence 经济独立

trap 陷阱

agency 中介,代理机构

balance study and job 协调好学习和工作

full-time job 全职

babysitting 替人看孩子

self-reliance 自给自足

pocket money 零用钱

cut into the time for study 占用学习时间

be cheated 上当受骗



词汇

1. **plastic** *n.* (常 *pl.*) 塑料,塑料制品 *adj.* 塑料的,塑料制的;(外科)整形的

[例如] Plastic bags are a source of white pollution, thus paper bags are used in supermarkets in the U.S. 塑料袋是白色污染的污染源,因此美国的超市使用纸袋。

[搭配] plastic bags 塑料袋; plastic surgery 整形手术

2. **leisurely** *adj./adv.* 从容不迫的(地),悠闲的(地)

[扩展] **leisure** *n.* 空闲,悠闲(是不可数名词,没有复数形式): at one's leisure 在某人有空时: Take this magazine home and read it at your leisure. 把这本杂志带回家,有时间慢慢读吧。

leisure time 空闲时间: She often sings in the Karaoke bar in her leisure time. 有空的时候她常去唱卡拉 OK。

[搭配] take a leisurely walk 漫步; have a leisurely talk 闲聊; in a leisurely manner 从容不迫地

[联想] (同义词) **unhurried** *adj.* 悠闲的,不慌不忙的

3. **pain** *vt.* 使痛苦 *n.* 痛苦

[搭配] It pains/pained sb. to see/hear/watch/find out, etc. 看到/听到/看/发现……某人很难受: It pained her to see her mother aging fast. 看到自己的妈妈衰老得很快,她心里很难受。

a pain in the neck 令人感到不舒服的人: We don't like him because at times he may become a real pain in the neck. 我们不喜欢他, 因为有时他很讨厌。
 take pains to do sth. 煞费苦心做某事, 小心翼翼地做某事: The man took pains to climb to the top of corporate ladder. 那个人费尽心机爬到公司的最高职位。
 be in pain 疼痛; severe pain 剧烈疼痛; painkiller 止痛药; relieve pain 缓解疼痛; ease the pain 减轻疼痛

- [试题] 1) The _____ memories of the past made the old man sleepless at night.
 2) The young mother was _____ to see her kid bleeding.
 A) painful B) painless C) pained

[解析] 1) 选 painful; 2) 选 pained. painful 和 pained 的用法不同: painful 的逻辑主语往往是某一件事、经历或伤口; pained 的逻辑主语往往是人。

4. delivery *n.* 投递, 送交

[例句] We'd like to pay on delivery. 我们货到付款。

[扩展] deliver *v.* 投递, 送交 deliverer *n.* 递送人

[搭配] delivery service 送货服务: Do you offer delivery service? 你们送货吗?

delivery boy 送报员; delivery note 提货单

[试题] American football and baseball are becoming known to the British public through televised _____ from the United States. (2001 年四级)

- A) transfer B) deliveries C) transportation D) transmissions

[解析] 答案是 D. transfer 指“调动, 转换”; transportation 意为“运输”; transmissions 为“发射, 转播”。

5. inquire *v.* 询问, 查究

[扩展] inquiry *n.* 质询, 调查 inquirer *n.* 调查者

[搭配] inquire about/inquire sth. of sb./inquire what/when/how/whether, etc.: I inquired of the clerk the arrival time of the train. 我向办事员询问了火车到站的时间。

inquire into 调查: The Prime Minister inquired into the matter. 首相过问了此事。

[试题] Not knowing where we were heading, my sister made _____ about our next destination.

- A) inquire B) inquiries C) questions

[解析] 答案 B. inquire 是动词; questions 前面搭配的动词是 ask. make inquiries

about 询问。

6. **inform** *v.* 告知, 通知

[例句] It is too late to inform the reporters that the reception has been cancelled. 现在要通知记者招待会取消了, 已经为时过晚。

[搭配] inform sb. of/about sth./that 通知某人某事: Don't worry. We have been informed of your mother's safety. 不要担心, 已经有人告知我们你母亲很安全。

[试题] The president promised to keep all the board members of how the negotiations were going on. (2001 年四级)

A) informed B) inform C) be informed D) informing

[解析] 答案是 A。keep sb. informed 意思是“使……被告知, 使……了解”。

7. **armload** *n.* 一抱的量

[例句] How many armloads do we need to remove all the laundry? 要将所有的送洗衣服搬走, 需要抱几次?

[联想] (同义词) armful *n.* an armload/armful of flowers/wood 一大捧花儿 / 柴火

8. **cram** *v.* 把……塞满; 把……塞入 (crammed; cramming)

[例句] The hall was crammed with many people standing. 大厅里挤满了站着的人。

[扩展] **crammer** *n.* 填塞物

[搭配] **cram into** 塞入, 挤入: The middle-aged man took pains to cram (himself) into the rush-hour bus. 上下班高峰期, 那个中年男子费了好大劲儿才挤进公共汽车。/ As Tony was cramming his sweater into his traveling bag, the doorbell rang. 尼姆正往旅行包里塞毛衣时, 门铃响了。

9. **stack** *n.* 一叠, 一堆 *vt.* 堆积, 堆满

[例句] The floor was stacked high with piles of books. 地板上高高地堆放着书籍。

[辨析] pile, stack, heap

pile 通常指将同种类的东西比较整齐地堆起来; stack 指同种类且大小相同的東西整齐地堆在一起; heap 指杂乱地堆放。

如: a pile of paper; a stack of plates; a heap of dirty clothes.

10. **range** 范围

你知道吗? 在美国口语中,

as dark/black as a stack of black cats

指“黑暗, 漆黑”, 而说一个人是

stack of bones, 可是讽刺他/她

“骨瘦如柴”哦!

[搭配] a wide range of knowledge/topics 知识面广博 / (交谈的) 话题广泛
out of/ beyond range 在射程外, 超出(能力的) 范围: The professor's lecture is beyond the range of the first-year students. 教授的讲座超出了一年级学生的接受能力。

in/within range 在射程内, 在(某人的能力) 范围之内: The bird is within range. 鸟在射程内。

[试题] The price of beer from 50 cents to \$ 4 per liter during the summer season. (1999 年四级)

A) ranged B) differed C) altered D) separated

[解析] 答案是 A。range 作为动词, 意思是“排列, 不等”, 常用说法 range from... to... 指“从……分布到……的范围内”。differ 意思是“不同”, 后面习惯接 from; alter 指“改变”; separate 指“分开, 隔离”。

11. sour *adj.* 酸的; 苦恼的

[搭配] go/turn sour (食品) 变酸, 变坏; 脸色难看: The milk has gone sour. 牛奶坏了。/ When the boy learned that he failed the test,

his face turned sour. 当男孩得知他考试没过时, 脸色很难看。

sour grapes 酸葡萄 (即把得不到的东西说成不好的, 聊以自慰)

a sour face 绷着的脸

sweet 甜的; bitter 苦的;
hot and spicy/pungent 辛辣的; salty 咸的;
bland 淡而无味的

12. diplomacy *n.* 外交, 外交手腕; 交际手段

[例句] To tackle the thorny issue demands diplomacy. 解决这个棘手的问题需要高明的手腕。

[扩展] diplomat *n.* 外交官 diplomatic *adj.* 外交的; 圆滑的 diplomatically *adv.* 外交上地; 圆滑地

[试题] He was such a _____ speaker that he held our attention every minute of the three-hour speech. (2003 年四级)

A) specific B) dynamic C) heroic D) diplomatic

[解析] 答案是 B。本题的意思是“他是一个如此生动的演讲者, 以至于在 3 个小时的演讲中他始终吸引着我们的注意力”。dynamic 的意思是“有活力的, 生动的”。

13. dent *n.* 凹痕; 初步进展

[例句] The dent in the door didn't escape the detective's eye. 门上的凹痕没能逃脱侦探的眼睛。

[搭配] make a dent in 在……取得初步进展: Having been at work for hours, the team was glad to see a dent made in it. 工作了那么久, 终于开始取得进展, 队员们很高兴。

14. harm *n./v.* 伤害

[例句] Rumors have harmed the reputation of the company. 谣言损害了公司的声誉。

[搭配] do harm to 伤害到…… [(反义) do good to]: Smoking will not only do harm to smokers, but affect non-smokers. 吸烟不仅有损烟民的健康, 而且也会危害到不吸烟的人。

there is no harm in doing 做……没有害处 [(反义) there is no good doing...]: There is no harm in doing more research on the causes of soil pollution. 就土壤污染的原因多作些调查, 没有什么不好。

15. competitive *adj.* 竞争的, 有竞争力的, 好竞争的

[例句] With the market getting mature, we need to make our products more competitive. 随着市场越来越成熟, 我们需要增强产品的竞争力。
Maggie is really competitive; she enjoys challenge. 玛姬是个喜欢竞争的人; 她喜欢挑战。

[扩展] compete *v.* 竞争 competition *n.* 竞争, 竞赛 competitor *n.* 竞争者

[试题] This new laser printer is _____ with all the leading software. (2003 年六级)

A) competitive B) cooperative C) compatible D) comparable

[解析] 答案是 C。本题的意思是“这种新的激光打印机与所有主要软件都兼容”。

16. shrink *v.* 减少, 变小; (布料) 缩水

[例句] It pains environmentalists to see the natural habitat of Siberian Tiger shrink in size. 看到西伯利亚虎的栖息地不断缩减, 环保主义者感到痛心。

You can rest assured that our cotton dress won't shrink as it has gone through special treatment. 你尽管放心: 我们的棉布裙子已经经过特殊处理, 不会缩水。

[试题] In our highly technological society, the number of jobs for unskilled work-